



Cov ntaub ntawv no yuav pab ua rau cov niam/cov neeg saib xyuas menyuam paub txiav txim siab txog yam muaj txiaj ntsig rau lawv cov menyuam, cov tsev kawm ntawv thiab cov neeg hauv zej zog.

#### Vim li cas thiaj li yuav ntsuas thoob plaws hauv lub xeev?

Minnesota muaj kev saib siab txog nws li kev qhia ntawv thiab nws cov kws qhia ntawv. Minnesota cov kws qhia ntawv tau tsim cov qauv qhia ntawv nruj thiab npaj rau peb cov menyuam kawm ntawv kom npaj txhij mus kawm ua haujlwm thiab kawm qeb siab.

Qhov kev tshuaj ntsuam xyuas thoob plaws lub xeev no yog peb xav ntsuas seb cov kev qhia ntawv txhua hnub rau hauv peb cov tsev kawm ntawv puas mus raws li cov qauv qhia ntawv, thiaj li yuav ua rau txhua tus menyuam kawm ntawv raug qhia ntawv zoo. Qhov tau los ntawm ntawm qhov tshuaj ntsuam xyuas no tsuas yog ib qho kev soj qab xyuas seb peb muab kev qhia ntawv rau peb cov menyuam kawm ntawv tau zoo li cas kom cov menyuam dhau mus ua cov neeg paub ua haujlwm thiab muaj kev txawj ntse.

#### Vim li cas qhov mus koom no thiaj li tseem ceeb?

Ib qho kev tshuaj ntsuam xyuas thoob plaws lub xeev yog ib qho kev ntsuas kev kawm tau ntawv ntawm koj tus menyuam, tab sis qhov koj tus menyuam mus koom rau qhov kev ntsuas no yeej tseem ceeb vim yuav ua rau peb nkag siab tias kev qhia ntawv rau tom koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv puas mus raws li cov qauv qhia ntawv.

- Kev siv Txoj Cai ntawm tsoom fvw Minnesota hais txog Txhua Tus Menyuam Kawm Ntawv Yuav Tsum Kawm Ntawv Kom Tau, ib tug menyuam kawm ntawv uas tsis tau mus koom qhov kev ntsuas thoob lub xeev tsis tau txais qhab nia ntawm tus kheej thiab yog rau lub tsev kawm ntawv thiab lub chaw saib xyuas tsev kawm ntawv hauv ib cheeb tsam yuav tsum tau mob siab saib xyuas xam, suav txog kev pab txhawb thiab kev lees paub, yuav tsis raug xam tias yog “paub ntawv zoo.”
- Cov menyuam kawm ntawv uas tau txais tus qhab nia npaj txhij mus kawm qeb siab thaum kawm hauv tsev kawm ntawv theem siab MCA yuav tsis tau mus ntsuas dua, tsis tau qhab nia dua rau ntawm ib lub tsev kawm ntawv theem siab lossis qeb siab hauv Lub Xeev Minnesota rau hom kawm uas nws tau ntsuas ntawd, qhov no thiaj li tsis poob nyiaj thiab ua rau tus menyuam kawm ntawv tsis nkim sijhawm.
- Cov kws qhia ntawv thiab cov kws tsim txoj cai tswj fwm yuav siv cov ntaub ntawv los ntawm qhov tshuaj ntsuam xyuas no txiaj txim txog cov kev pab txhawb, nyiaj txiag thiab cov kws qhia ntawv.
- Cov niamb txiv thiab cov neeg pej xeem sawd daws siv cov ntaub ntawv tau los ntawm qhov kev tshuaj ntsuam xyuas coj los sib piv cov tsev kawm ntawv thiab txiav txim siab seb yuav npaj yuav ib lub tsev rau thaj chaw twg lossis yuav tso npe koj lawv cov menyuam mus kawm rau lub tsev kawm ntawv twg.
- Qhov ntsuas tau los hauv lub tsev kawm ntawv yuav raug muab tshaj tawm rau sawd daws paub thiab raug siv los ntawm cov tsev neeeg thiab cov zej zog uas raug cuam tshuam tsis zoo yog cov menyuam kawm ntawv tsis mus koom cov kev tshuaj ntsuam xyuas no.
- Cov neeg kawm ntawv Askiv uas tsis ua qhov ACCESS los sis qhov Alternate ACCESS rau cov neeg ELLs yuav tsis tau txais tus qhab nia kawm tiav tau raws li tus qauv kev kawm ntawv tus neeg kawm ntawv Askiv.

#### Cov Qauv Kawm Ntawv thiab Cov Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas

##### Cov qauv kawm ntawv muaj li cas xwb?

Cov menyuam kawm ntawv thoob lub xeev yuav tsum kawm kom tiav raws li [Minnesota Cov Qauv Kawm Ntawv Hauv Qeb K-12](#). Lawv txheeb xyuas txog kev paub thiab cov txuj ci uas txhua tus menyuam kawm ntawv yuav tsum kawm tiav rau hauv hom kawm thiab raug ntsuas rau hauv theem qeb kawm. Cov chaw saib xyuas tsev kawm ntawv yuav txiav txim tias yuav ua li cas cov menyuam kawm ntawv thiaj li kawm tau raws li cov qauv kawm los ntawm kev tsim kho hom kawm thiab cov qauv qhia ntawv kom tau mus raws li cov qauv kawm ntawv.

##### Cov kev tshuaj ntsuam xyuas thoob plaws lub xeev thiab cov qauv kawm ntawv muaj qhov sib ze li cas?

Cov kev tshuaj ntsuam xyuas thoob plaws lub xeev yog hom kawm lej, kev nyeem ntawv, thiab hom kawm xaij raug siv los ntsuas seb cov menyuam kawm ntawv, thiab lawv lub tsev kawm ntawv thiab lub chaw saib xyuas tsev kawm ntawv puas ua tau raws li cov qauv kawm ntawv. Cov kev tshuaj ntsuam xyuas thoob plaws lub xeev yog ib qho kev ntsuas seb cov menyuam kawm ntawv puas ua tau zoo li cas rau hom kawm uas lawv niaj hnub kawm. Nws kuj raug siv los ntsuas seb cov tsev kawm ntawv thiab cov chaw saib xyuas tsev kawm ntawv ua puas tau raws li lawv cov qauv qhia ntawv thiab cov qauv kawm ntawv li cas.

##### Minnesota Qhov Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas Txog Kev Paub Ntawv Yam (MCA) thiab Minnesota Qhov Kev Ntsuas Cov Txuj Ci Kev Paub Ntawv (MTAS)

- Saib raws li Minnesota Cov Qauv Kawm Ntawv; qeb kawm 3-8 yuav tau ntsuas ib xyooz ib zaug thiab tsev kawm ntawv theem siab ntsuas kev nyeem ntawv thiab hom kawm lej; qeb kawm 5, 8 thiab tsev kawm ntawv theem siab yog ntsuas hom kawm xaij.
- Feem coob ntawm cov menyuam kawm ntawv yeej ntsuas qhov MCA.
- MTAS yog ib qho kev xaiv rau cov menyuam kawm ntawv uas xiam oob qhab.

##### ACCESS thiab Qhov Txauv Hloov ACCESS rau Cov Neeg Kawm Ntawv Askiv

- Saib raws li WIDA Cov Qauv Kev Paub Ntawv Askiv.
- Cov neeg kawm ntawv Askiv rau hauv cov qeb kawm K-12 yuav tau ntsuas kev nyeem ntawv, kev sau ntawv, kev mloog lus thiab kev tham lus ib zaug hauv ib lub xyooz.
- Cov neeg kawm ntawv Askiv feem coob yeej ua qhov ACCESS rau cov ELLs.
- Qhov Txauv Hloov ACCESS rau cov ELLs yog ib qho kev xaiv rau cov neeg kawm ntawv Askiv uas xiam oob qhab.

### **Vim li cas cov kev tshuaj ntsuam xyuas no thiaj li muaj txiaj ntsig zoo?**

Minnesota ntseeg tias yuav ntsuas kom paub zoo txog yam cov menuam tab tom kawm, yuav tsum muaj ntau nqe lus xaiv teb rau qhov kev ntsuas.

- Yuav teb rau cov nqe lus nug, tej zaum cov menuam kawm ntawv yuav tsum ntaus cov nqe lus teb, rub thiab tso cov duab thiab cov lo lus, lossis txoj kab duab ntaub ntawv lossis cov ntaub ntawv.
- Qhov kev ntsuas Kev Nyeem Ntaww thiab Hom Kawm Lej raws li MCAs raug hloov kho, qhov no txhais tias cov nqe lus teb uas ib tug menuam kawm ntawv teb yog muaj feem ntsig txog cov nqe lus nug txuas mus ntxiv uas tus menuam kawm ntawv yuav teb.
- Qhov kev ntsuas Hom Xaij raws li MCA ua tooj txhij ua ke, cov menuam kawm ntawv yuav tsum teb cov nqe lus nug.

Cov kev ntsuas no pab ua rau cov menuam kawm ntawv muaj sijhawm xav txog yam yuav tsum ua kom tau rau kev kawm qeb siab thiab kawm ua haujlwm thiab ua rau pom txog yam lawv paub thiab yam lawv tuaj yeem ua tau.

### **Puas muaj tej yam txww rau qhov kev ntsuas hauv ib cheeb tsam?**

Raws li hais tseg rau hauv Minnesota Cov Cai Lij Coj, tshooj 120B.301, rau cov menuam kawm ntawv hauv qeb kawm 1–6, tag nrho cov sijhawm siv tshuaj ntsuam xyuas hauv lub xyoo kawm ntawv twg rau hom ntsuas thoob plawv hauv ib cheeb tsam lossis thoob plaws hauv lub tsev kawm ntawv yuav tsum tsis tshaj 10 teev. Rau cov menuam kawm ntawv hauv qeb kawm 7–12, tag nrho cov sijhawm siv tshuaj ntsuam xyuas hauv lub xyoo kawm ntawv twg rau hom ntsuas thoob plawv hauv ib cheeb tsam lossis thoob plaws hauv lub tsev kawm ntawv yuav tsum tsis tshaj 11 teev. Cov kev txww no tsis muaj nyob rau hauv qhov kev ntsuas thoob plaws hauv lub xeev.

Yuav ua kom muaj kev ncaj ncees, txoj cai lij choj kuj tau sau hais tseg tias ua ntej thawj hnuh pib kawm ntawv hauv lub xyoo kawm lub chaw saib xyuas tsev kawm ntawv lossis tsev kawm ntawv ntiag tug yuav tsum tshaj tawm lub caij ua cov qauv ntsuas rau hauv lawv lub website rau hauv lub xyooo kawm ntawd. Yuav tsum nrhiav lub caij nyog tsim nyog rau txhua qhov kev tshuaj ntsuam xyuas thiab yuav tsum qhia tias yuav siv qhov kev ntsuas raws li txoj cai hauv ib cheeb tsam lossis yuav tsum ua raws li txoj cai ntawm lub xeev lossis ntawm tsoom fwv nom tswv.

### **Yog kuv xaiv tsis cia kuv tus menuam mus koom yuav zoo li cas?**

Cov niam txiv/cov neeg saib xyuas menuam yeej muaj cai tsis pub lawv tus menuam mus koom cov kev tshuaj ntsuam xyuas raws li tshooj cai ntawm lub xeev. Minnesota Cov Cai Lij Choj yuav tsum lub tsev haujlwm saib xyuas kev kawm ntawv muab cov ntaub ntawv hais txog cov kev tshuaj ntsuam xyuas thoob plaws lub xeev qhia rau cov niam txiv/cov neeg saib xyuas menuam thiab nrog rau ib daim ntawv foos yog lawv tsis kam lees cia lawv tus menuam mus koom cov kev ntsuas. Daim ntawv foos no nyob rau nplooj ntaww tom ntej thiab muaj kem sau txog lub laj thawj uas koj tsis kam lees cia tus menuam mus ntsuas. Tej zaum koj tus menuam lub chaw saib xyuas tsev kawm xav tau lwm cov ntaub ntawv ntxiv.

Tej zaum ib lub tsev kawm ntawv lossis ib lub chaw saib xyuas tsev kawm ntawv xav tau lwm cov ntaub ntawv ntxiv tshaj cov hais tseg rau hauv cov ntaub ntawv no rau ib tug menuam kawm ntawv uas tsis tau mus ntsuas rau hauv cov qauv tshuaj ntsuam xyuas ntawm lub xeev. Tej zaum kuj yuav ua rau tsis tau mus ua cov kev tshuaj ntsuam xyuas uas tau xaiv tseg thiab raug tswj xyuas rau ntawm ib cheeb tsam. Thov hu rau koj lub tsev kawm ntawv yog xav paub ntau ntxiv txog qhov kev txiav txim siab hauv ib cheeb tsam.

### **Cov menuam kawm ntawv yuav ua qhov tshuaj ntsuam xyuas rau thaum twg?**

Txhua lub tsev kawm ntawv yeej npaj lub caij ntsuas raws li qhov kev ntsuas ntawm lub xeev. Hu rau koj tus menuam lub tsev kawm ntawv yog xav paub hnub ntsuas.

- Qhov kev ntsuas MCA thiab MTAS yog pib rau thaum lub Peb Hlis thiab mus kawg rau thaum lub Tsib Hlis.
- Qhov kev ntsuas ACCESS thiab Qhov Txauv Hloov ACCESS rau cov ELLs yog pib rau thaum lub qab Ib Hlis thiab mus kawg rau thaum lub Peb Hlis.

### **Kuv yuav tau txais qhov ntsuas tau los ntawm kuv tus menuam rau thaum twg?**

Yuav xa cov ntaub ntawv teev num ntawm tus menuam kawm ntawv mus rau lub chaw saib xyuas tsev kawm ntawv raug thaum txhua lub caij ntuj sov thiab mam li xa mus rau cov tsev neeg kom tsis pub dhaud ntawm cov rooj sib tham thaum lub caij nplooj nitoos zeeg. Saib ntaub ntawv teev tseg no los saib koj tus menuam qhov kawm tau ntaww thiab pab txhawb rau kev qhia ntawv rau yav tom ntej.

### **Yuav siv sijhawm ua qhov kev ntsuas ntev npaum li cas?**

Ib xyos twg tsuas ntsuas ib zaug rau cov tshuaj ntsuam xyuas thoob plaws lub xeev; feem ntau ntawm cov menuam kawm ntawv ntsuas hauv online. Lub sijhawm siv uas qhov tshuaj ntsuam xyuas thoob plaws lub xeev no **tsawg dua 1 feem pua ntawm lub sijhawm qhia ntawv** hauv ib lub xyos kawm ntaww. Yuav tsis nkim sijhawm ua cov kev tshuaj ntsuam xyuas no thiab cov menuam kawm ntawv tuaj yeem ua haujlwm tau raws li qhov lawv xav ua.

### **Vim li cas pheej zoo li kuv tus menuam ua ntau yam kev ntsuas?**

Cov kev ntsuas thoob plaws lub xeev yeej muaj tsawg raws li sau tseg rau hauv cov ntaub ntawv no. Ntau lub chaw saib xyuas tsev kawm ntawv yeej txiav txim siab siv lawv yam kev ntsuas uas luv xeev tsis hais kom ntsuas. Hu rau koj lub chaw saib xyuas tsev kawm ntawv yog xav paub ntau ntxiv.

### **Kuv yuav tau cov ntaub ntawv ntxiv rau ntawm qhov chaw twg?**

Cov menuam kawm ntawv thiab cov tsev neeg tuaj yeem nrhiav cov ntaub ntawv ntxiv rau hauv peb [Nplooj ntawv Kev Ntsuas Thoob Plaws Lub Xeev](#) ([education.mn.gov](http://education.mn.gov) > Students and Families > Cov Kev Pab Txhawb thiab Kev Pib Ua >Statewide Testing).

Minnesota Cov Cai Lij Choj, tshooj 120B.31, nqe 4a, yuav tsum kom pawg kws saib xyuas haujlwm tsim ua thiab luam ib daim ntawv foos rau cov niam txiv thiab cov neeg saib xyuas menuam sau kom tiav yog lawv tsis kam lees cia lawv tus menuam mus ua cov qauv ntsuas ntawm lub xeev. Tej zaum koj tus menuam lub chaw saib xyuas tsev kawm xav tau lwm cov ntaub ntawv ntxiv. Cov chaw saib xyuas tsev kawm ntawv yuav tsum muab daim ntawv foos no tshaj tawm rau hauv nplooj ntawv peb ntawm lub website thiab muab tso rau hauv menuam kawm ntawv cov phau ntawv kawm.

## Niam Txiv/Tus Neeg Saib Xyuas Menuam Tsis Kam Lees Cia Tus Menuam Kawm Ntawv Mus Ua Cov Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas

**Yuav xaiv tsis mus ua cov kev tshuaj ntsuam xyuas thoob plaws hauv lub xeev, tus niam txiv/tus neeg saib xyuas menuam yuav tsum sau daim ntawv foos no kom tiav thiab muab nws xa rov qab mus rau tus menuam lub tsev kawm ntawv.**

Yuav pab txhawb qhov kev npaj hauv lub chaw saib xyuas tsev kawm ntawv kom tau zoo tshaj plaws, yuav tsum xa daim ntawv foos no rov qab mus rau tus menuam lub tsev kawm ntawv kom tsis pub dhau lub lb Hlis 15 ntawm lub xyoo kawm ntawv. Rau cov menuam kawm ntawv uas tso npe tom qab lub sijhawm pib ntsuas thoob plaws hauv lub xeev, thov xa daim ntawv foos no mus rau hauv lub sijhawm ob lub asthiv txij thaum tso npe mus. Cov niam txiv/cov neeg saib xyuas menuam uas xaiv tsis cia tus menuam mus ua cov kev tshuaj ntsuam xyuas thoob plaws lub xeev yuav tsum sau daim ntawv foos tshiab tsis kam lees **txhua lub xyoo**.

Hnub \_\_\_\_\_ (Daim ntawv foos no **tsuas** siv tau rau xyoo kawm ntawv 20\_\_\_\_\_ txog 20\_\_\_\_\_ xwb.)

Tus Menyuam Kawm Ntawv Lub Npe \_\_\_\_\_ Tus Menyuam Kawm Ntawv Tus Niam Ntawv Npe Nruab Nrab \_\_\_\_\_

Tus Menyuam Kawm Ntawv Lub Xeem \_\_\_\_\_ Tus Menyuam Kawm Ntawv Hnub Yug \_\_\_\_\_

Tus Menyuam Kawm Ntawv Lub Chaw Saib Xyuas Tsev Kawm/Tsev Kawm Ntawv \_\_\_\_\_ Qeb Kawm \_\_\_\_\_

**Thov kos rau qhov xub thawj no tias koj yeej tau txais thiab tau saib xyuas cov ntaub ntawv hais txog qhov kev ntsuas thoob plaws hauv lub xeev lawm.**

\_\_\_\_ Kuv tau txais cov ntaub ntawv hais txog cov kev tshuaj ntsuam thoob plaws hauv lub xeev lawm thiab kuv xaiv tsis cia kuv tus menuam mus ua qhov kev ntsuas. MDE muab Cov Lus Qhia txog Qhov Kev Ntsuas thiab Tsis Kam Lees Cia Mus Koom Qhov Kev Ntsuas Thoob Plawv Hauv Lub Xeef qhia rau Tus Niam Txiv/Tus Neeg Saib Xyuas Menyuam tso ntawm [MDE website](http://education.mn.gov) (education.mn.gov>Cov Menyuam Kawm Ntawv thiab Cov Tsev Neeg > Cov Kev Pab Txhawb thiab Kev Pib Ua > Kev Ntsuas Thoob Plaws Hauv Lub Xeef).

Lub laj thawj tsis kam lees:

Thov sau hais qhia txog lub laj thawj uas koj xaiv tsis cia koj tus menuam mus ua cov kev tshuaj ntsuam xyuas thoob plaws hauv lub xeev rau lub xyoo kawm ntawv no:

\_\_\_\_\_ MCA/MTAS Kev Nyeem Ntawv \_\_\_\_\_ MCA/MTAS Hom Kawm Xaij

\_\_\_\_\_ MCA/MTAS Hom Kawm Lej \_\_\_\_\_ ACCESS Qhov Txauv Hloov ACCESS rau cov ELLs

Hu rau koj lub tsev kawm ntawv lossis lub chaw saib xyuas tsev kawm ntawv yog xav tau daim ntawv foos xaiv tsis ua cov kev tshuaj ntsuam xyuas hauv ib cheeb tsam.

**Kuv nkag siab tias kev kos npe rau daim ntawv foos no, tej zaum kuv lub tsev kawm ntawv thiab kuv yuav poob cov ntaub ntawv muaj nuj nqi hais txog qhov kuv tus menuam kawm tau ntawv zoo li cas. Vim yog li ntawd, kuv tus menuam yuav tsis tau txais tus qhab nia rau tus kheej. Kev tsis kam lees mus ua qhov kev ntsuas xyuas thoob plaws hauv lub xeev tej zaum yuav cuam tshuam rau lub tsev kawm ntawv, ib cheeb tsam, thiab lub xeev qhov kev mob siab los muab kev pab txhawb txog kev kawm rau cov menuam kawm ntawv; rau lub hom phiaj kev xam ntawm lub tsev kawm ntawv thiab hauv ib cheeb tsam, kuv tus menuam kawm ntawv yuav tsis raug xam tias “paub ntawv zoo.”**

**Yog kuv tus menuam kawm ntawv tseem nyob hauv tsev kawm theem siab, kuv nkag siab tias kev kos npe rau daim ntawv foos no kuv tus menuam kawm ntawv yuav tsis tus qhab nia MCA uas yuav pab txuag tau nyiaj thiab tsis nkim sijhawm los ntawm qhov tsis tau rov qab mus kawm ntxiv, hom kawm uas tsis muaj qhab nia rau hauv ib lub tsev kawm ntawv theem siab los sis qeb siab hauv Lub xeev Minnesota.**

Niam Txiv/Tus Neeg Saib Xyuas Menuam Lub Npe (sau) \_\_\_\_\_  
 Kos Npe ntawm Niam Txiv/Tus Neeg Saib Xyuas Menuam \_\_\_\_\_

Tsuas yog cov neeg ua haujlwm ntawm lub tsev kawm ntawv lossis lub chaw saib xyuas tsev kawm ntawv yog cov sau kom tiav xwb. \_\_\_\_\_ Tus Nab Npawb ID lossis MARSS ntawm Tus Menyuam Kawm Ntawv \_\_\_\_\_